

dd gvksz

15. DEZ. 1978

.geneva (hcr) 141246

pdm

tlx no. 32176 32176 epd-ch

monsieur le conseiller federal

berne

hcr 4236

excellence avons l honneur de nous referer au probleme des personnes qui quittent la peninsule indochinoise sur des petites embarcations. Les dangers qu elles content sont bien connus. beaucoup ont du etre secourues en haute mer parce que leur bateau coulait ou etait incapable de tenir la mer. certains ont fait savoir que des navires n avaient pas repondu a leurs signaux de detresse. il se peut donc que d autres aient peri, non seulement parce qu il n y avait personne pour leur porter secours mais aussi parce qu on n a pas juge bon de leur venir en aide. Le sort de ces personnes preoccupe particulierement le hcr. Le haut commissaire n ignore pas que les commandants de navires ont eprouve de grandes difficultes a débarquer des refugies qu ils avaient secourus et que les retards subis de ce fait ont des consequences financieres. il fait tout son possible pour que ces difficultes soient surmontees et que les considerations humanitaires l emportent sur toutes autres. Le nombre de personnes en danger apres avoir pris la mer a augmente de facon spectaculaire ces derniers mois. nous prions donc votre gouvernement de bien vouloir envisager la possibilite de donner ou de renouveler ses instructions aux commandants des navires battant le pavillon de votre pays pour qu ils observent les traditions maritimes et les dispositions pertinentes de instruments internationaux relatifs au sauvetage en mer, afin de sauver la vie de ces malheureux. nous voudrions aussi prier votre gouvernement d autoriser ou de continuer a autoriser ces personnes a débarquer dans les ports de votre pays apres avoir ete secourues en mer, quel que soit le pavillon du navire qui les a pris en charge. cette mesure contribuerait a sauver des vies en mer puisqu elle encouragerait les commandants et les armateurs de navires qui pourraient venir en aide a ces personnes a s acquitter de leurs obligations humanitaires. nous saisissons cette occasion pour rendre hommage aux armateurs, aux commandants et aux equipages des navires de diverses nationalites qui, conformement aux plus nobles traditions des gens de mer et en depit des difficultes, ont sauve des milliers de personnes qui avaient pris place sur des petites embarcations dans ces parages. veuillez agreer, excellence, les assurances de notre tres haute consideration(.

Le secretaire general  
de l organisation intergouvernementale  
consultative de la navigation maritime  
c.p.srivastava

Le haut commissaire des  
nations unies pour les  
refugies  
poul hartiling

